Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3275unse_5

Año XXXII — OCTUBRE 15 DE 1950 — PORTE PAGO — N.o 756

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN. Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ERALDO LAGEARD. Baez 484. — Montevideo. — Teléfono 41-48-22.

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276. Montevideo. — Teléfono 8-53-15.

LIBRARY OF PRINCETON 1988 THEOLOGICAL SEMINARY

CONTENIDO

El peligro de las riquezas. — En este Número. — Así lo creemos. — Desde Italia. — En el próximo número. — Conclusiones aprobadas por el V Congreso de Juventud Evangélica Rioplatense. — Página Femenina. — Nuestros Niños. — Reseña Ecuménica. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

El peligro de las riquezas

(*Mateo* 19/16-26)

Antes de entrar a considerar cómo y por qué las riquezas constituyen un serio peligro para la vida espiritual del cristiano, son necesarias dos breves aclaraciones:

Ante todo, que nadie se considera a sí mismo como rico. Cuando oímos que Jesús dice: "¡Ay, cuán difícilmente entrarán en el reino de los cielos los ricos!", inmediatamente miramos hacia arriba, a otros a quienes consideramos como más ricos que nosotros, ya, en cierto modo codiciando las riquezas que él tiene y que nosotros creemos no tener. Ello revela de paso uno de los primeros peligros de las riquezas: que despiertan en nosotros la envidia, la codicia, por lo que poseen otros. Así el pobre de solemnidad, como se dice, como el multimillonario; es muy difícil para el hombre no codiciar los bienes de los demás.

Luego, no debemos pretender "achicar", por así decirlo, la paradoja de Jesús cuando dice que "es más fácil pasar un camello por el ojo de una aguja, que un rico entrar en el reino de los cielos". Algunos han tratado de explicarnos que el "ojo de la aguja", es la puertita angosta que hay al lado del gran portón que cierra la entrada en los muros de la ciudad, y que se usaba para el paso de peatones retardados en su regreso a la ciudad. Muy difícilmente podría pasar por allí un animal tan grande como un camello, que habitualmente andaría con cargas a cuestas. Otros nos han dicho que entre la palabra que indica el camello (kamelos), y la que indica una soga de marinero (kamilos) hay una sola letra de diferencia, — en griego — y que sería esta última la palabra empleada por Jesús.

No: eso de pasar un camello — o un elefante — por el ojo de una aguja era refrán corriente entre los orientales para indicar algo difícil, algo humanamente imposible. Y es en este sentido que lo emplea nuestro Señor.

Las riquezas constituyen un serio peligro para los cristianos,

1.º) porque ellas se convierten en una preocupación tan constante y absorbente, que generalmente ahoga todo buen propósito de vida cristiana. Jesús las menciona entre las "espinas" que, en su parábola del Sembrador, ahogan la buena simiente que de otra manera habría, sin duda alguna, fructificado abundantemente.

Y este peligro, repetimos, no es para el "rico" solamente; también el pobre que co-

• • •

En este Número

1) Desde Italia, por el Candidato en Teología, Mario L. Bertinat;

2) Entre los Diseminados... por el Estudiante Daly R. Perrachon;

3) Concentración de Obreros de EE. DD.;

4) XV Curso para Jóvenes;

Así lo creemos

Nos da a veces por hablar de ecumenismo y de colaboración entre las distintas Iglesias Evangélicas. Pero a veces pienso que la palabra está de más: la Iglesia cristiana es una sola; todos somos hermanos, integrantes de una gran familia, en realidad de la única institución de carácter universal que haya perdurado por tantos siglos, y que ha de continuar subsistiendo por los siglos, según la solemne afirmación de su fundador: "Las puertas del infierno no prevalecerán contra ella". De modo pues que la colaboración, el amor fraternal no debiera nunca haberse presentado como un problema entre los cristianos...

Pero he aquí que vivimos separados, a veces. En un gran salón común, levantamos muros divisorios que separan en distintos compartimentos estancos, sin comunicación entre sí, la gran familia cristiana. Y esos muros divisorios no son las fronteras nacionales, ni las organizaciones, ni los ritos o doctrinas particulares de cada grupo evangélico, aunque parezcan serlo.

No: nosotros vemos los muros divisorios simplemente en el orgullo humano. Cuando un cristiano — al que siempre siguen luego demasiados otros — cree que sólo él posee la verdad, siendo todos los demás "no bíblicos", "anti evangélicos", o "raros", entonces no puede haber entendimiento ni acercamiento ni colaboración posibles. Ni siquiera amor fraternal. Porque la reacción viene entonces de aquél que se siente menospreciado o juzgado en su fidelidad al Evangelio.

Un espíritu más humilde, nos parece, debiera animar a todos los cristianos, empezando por aquéllos que actúan en posiciones directivas y orientadoras. Permaneciendo firmes en nuestra fe, y en lo que entendemos sinceramente ser la más correcta interpretación de la voluntad de Dios, admitamos que otros también pueden estar en lo cierto... aunque expresen su fe de una manera muy distinta a la nuestra.

Este es, por otro lado, el escándalo, la piedra de tropiezo, del vasto mundo no cristiano al que quisiéramos alcanzar con nuestra fe. No tanto que haya tan distintas manifestaciones del cristianismo, sino el hecho real, descollante, de que casi cada uno de ellos pretender monopolizar la verdad cristiana, anatemizando y condenando a los demás, a los que quisieran convertir a "su" cristianismo.

Somos de los que creemos que las denominaciones y las distintas modalidades cristianas subsistirán... posiblemente mientras la Iglesia esté en este mundo. Pero también creemos que ello de ninguna manera debiera ser un obstáculo para sentirnos muy cerca, hermanos, colaboradores de aquellos grupos que sustentan doctrinas especiales, o tienen formas de adoración que... francamente no nos resultan edificantes.

En nuestras propias filas nos encontramos con gente que tiene dispares ideas en cuanto al ritual, o con respecto a ciertas doctrinas sustentadas por nuestra Iglesia; y no sabe-

mos que nadie piense en excomulgarlos o mirarlos de través por ello.

Pensemos entonces que con tanta más razón, en otros ambientes, con gente de otra formación religiosa o social, tiene necesariamente que haber muchas diferencias.

Examinémonos a nosotros mismos si estamos en fe; y demos la mano del amor y de la colaboración fraternal a todo aquél que reconoce como su Señor a Jesucristo; será un gran paso hacia la conversión de muchos que están vacilantes, ante nuestras demasiado notables divisiones.

Así lo creemos.

• • •

"QUE TODOS SEAN UNO... PARA QUE EL MUNDO CREA".

(Jesús).

dicia las riquezas está en el mismo peligro. Por ello San Pablo dice que la raíz de todos los males es, no "el dinero", sino "el amor del dinero". El fin del hombre es entonces, no su santificación; no hacer la voluntad de Dios, sino "plata, plata y más plata", comodidades, bienes, lujos...

2.º) Las riquezas suelen dar al hombre un tal sentido de seguridad y aún de orgullo no sólo frente a los hombres, sino ante Dios mismo, que el hombre ya no siente la necesidad impostergable que tiene de Dios. De aquí que la predicación del Evangelio halle generalmente más fácil aceptación entre las clases desprovistas de fortuna, que entre los que nadan en la abundancia. De aquí también que los reveses de la fortuna, frecuentemente, inciten al hombre a buscar a Dios. De aquí, finalmente, que algunos consideren que nuestra crisis de vida espiritual, se deba principalmente a la abundancia material en que vivimos.

3.º) Finalmente el dinero, o sus equivalentes, se tornan harto fácilmente en un ídolo, en un amo, un dios para su poseedor. Los papeles se cambian en la terminología corriente; y ya no es el hombre poseedor de sus bienes, sino que éstos *lo poseen a él.* El dinero, que debiera ser un instrumento de bendición en manos del creyente, domina sus actos, sus pensamientos, su vida toda entera; éste hace entonces lo que el dinero exige de él, y que generalmente no está de acuerdo con la voluntad de Dios. Por ejemplo, la incitará a que se aproveche del prójimo, en vez de ayudarle y de servirle; le instará, le exigirá que trabaje el domingo, en vez de santificarlo; le hará mentir con suma facilidad, con tal de acumular más y más en sus arcas.

¡Cuántas familias hemos conocido, que vivieron en paz, hasta que llegó el momento de repartirse unos pesos que les tocaron en herencia!

Sí, ¡cuán difícilmente se salvan los que poseen riquezas, o los que confían en ellas.

• • •

Pero entonces, ¿quién puede ser salvo? Pregunta angustiosa de unos discípulos que nada tenían en posesiones materiales.

Pues todos estamos expuestos a la tentación de los bienes materiales; todos cedemos, todos pecamos.

Es imposible, declara terminantemente Jesús... para los hombres. Pero *para Dios todo es posible.* Por la fe que El da, todo se puede: trasponer los montes, meter un camello por el ojo de una aguja, salvarse un rico.

No importan las muchas o las pocas riquezas que tengamos: si ponemos nuestra confianza, nuestra meta, nuestro cimiento en Dios, éstas dejarán de ser un peligro.

Al contrario: se convertirán en preciosos talentos en sus manos para elevarnos nosotros mismos y para servir a nuestros semejantes, dando a Dios la gloria de nuestra liberación de la esclavitud de los bienes materiales, y cooperando en la extensión de su reino.

C. N.

———oOo———

Desde Italia

EL SINODO.

El Sínodo ha manifestado su punto de vista en cuanto se refiere al nuevo dogma que la Iglesia Católica proclamará el 1.º de noviembre acerca de la Asunción de María, y en cuanto se refiere a la situación de la humanidad frente a los problemas de la hora actual. Por medio de dos actos así se expresa:

1.º) *"El Sínodo de la Iglesia Evangélica Valdense, frente a la anunciada proclamación de la Asunción de la Virgen María como dogma revelado, reafirma que esta doctrina es completamente extraña al Evangelio; que determina una glorificación indebida de la naturaleza humana; que contribuye a desviar la fe en Cristo, verdadero Dios y verdadero hombre, único Señor y Redentor de la humanidad perdida. El Sínodo deplora que con tales declaraciones sean acentuados los contrastes dogmáticos en el seno de la cristiandad, haciendo siempre más problemática la perspectiva de reunión de los miembros esparcidos del Cuerpo de Cristo".*

2.º) *"El Sínodo Valdense, en la conciencia de la Señoría de Cristo sobre toda la vida de los creyentes, exhorta a los miembros de la Iglesia Valdense a empeñarse personal y cotidianamente en el ministerio de la reconciliación entre los hombres, en la difusión del espíritu de la paz de Cristo, en la búsqueda de una mayor justicia en la sociedad; reafirmando que toda actitud, como toda acción, trae su valor de ser, en la espectación del Reino de Dios que viene. Haciéndose eco de las declaraciones del Concilio ecuménico y de las Iglesias Evangélicas hermanas, el Sínodo recuerda que la paz verdadera no puede existir si no se funda sobre la justicia; y ninguna justicia puede existir, si no se excluyen decididamente las armas. Esto aprueba toda actividad tendiente a promover el espíritu de conciliación entre los pueblos, siempre que exista el sentimiento de que ninguna nación o grupo pueda decirse ausente de la responsabilidad, de la desorientación y de los contrastes hoy existentes en el mundo. Jesús ha dicho: "Bienaventurados los pacificadores, porque ellos serán llamados hijos de Dios".*

La obra de Evangelización fué una gran preocupación del Sínodo y de la Iglesia toda durante el año pasado. Todo un día fué dedicado a examinar la obra realizada en toda la península. No es fácil esta obra en un país donde el catolicismo romano pone tantos obstáculos como puede. Pero, a pesar de ello, en el sur especialmente, las gentes acuden con gran interés a escuchar el Evangelio. Cines y Templos se han visto colmados de personas interesadas en escuchar las conferencias de nuestros pastores. En la ciudad de Sicilia, la propaganda de la conferencia fué anunciada por medio de folletos lanzados desde un avión. En el sur también, después de una conferencia se realizó una polémica pública entre Pastores y dos Jesuítas. Hasta en las plazas se realizaron conferencias, y allí un joven expresando el pensamiento de muchos, dijo: "Era hora que viniérais a hablarnos en las plazas, pues a vuestros templos no vamos, y vosotros tenéis un mensaje para darnos...

Como ya dije en otra oportunidad, el problema financiero es particularmente serio. Pero la Iglesia confía en sus miembros, amigos y en la ayuda que vendrá del exterior. El déficit alcanza a cincuenta millones, lo que equivale a unos doscientos mil pesos uruguayos. La actividad de nuestra Iglesia en Italia es vastísima; además de la actividad general, cuenta con una editorial, una Facultad de Teología, dos Colegios con sus respectivos internados, cuatro Hospitales, cuatro Orfanatos, tres Asilos para Ancianos, y una Casa para Diaconisas. Nosotros, a pesar de nuestros recursos, apenas tenemos un Hogar para Ancianos.

Una de las cosas que más me llamó la atención en el Sínodo, fué la participación de los laicos que podemos llamar "intelectuales". En los debates sinodales, estos laicos (ingenieros, abogados, profesores, etc.), provenientes de distintas ciudades y que ocupan puestos importantes en la vida nacional, dan una contribución importantísima como miembros de Iglesia. Es una contribución que nosotros, en el Río de la Plata casi no conocemos. Quizá cuando tengamos parroquias en las ciudades, esa deficiencia en nuestras filas será subsanada.

MASELLO.

Encajonado entre las montañas, encontramos uno de los Valles más hermosos: el de Masello, que fué teatro de luchas heróicas en la época del Glorioso Retorno. En un recodo del torrente se encuentra la Balziglia. Es éste un nombre recordado en nuestra historia, pues allí hallaron refugio los Valdenses durante el repatrio, en el invierno de 1689-1690; allí fueron asediados y de allí lograron escapar milagrosamente. La cresta rocosa que les sirvió de fortaleza lleva el nombre de "los 4 dientes". Esas rocas formaron en aquel tiempo un buen refugio. En la pequeña aldea de la Balziglia, se halla un Museo que contiene objetos y detalles del "Repatrio". Los habitantes de la parroquia de Masello viven todos agrupados en pequeñas aldeas diseminadas en el valle; cada grupo de casas tiene su propio nombre. Todas las habitaciones están por encima de los 1.200 metros. En un rincón del valle, se encuentra el Templo, con su lindo y pequeño

campanario, característico de nuestros Templos en los Valles. La fecha de su fundación es 1596; ha sido reconstruído y reparado varias veces.

En estos Valles, y aquí en el de Masello, el trabajo es duro, tan duro como no lo imaginamos. Todo debe ser llevado sobre los hombros, hasta la tierra, que se desliza por la pendiente al ser cultivada en pequeñas parcelas. Aquí, donde la vida es extremadamente dura, donde el trabajo consume todas las energías, se goza de un paisaje encantador. De este hermoso rincón alpestre, salieron hacia nuestras colonias muy pocos emigrantes, pero nuestros Pastores Tron, que tanta influencia han ejercido y ejercen en nuestro Distrito, son originarios de esta parroquia; y he tenido oportunidad de entrar en contacto con sus familiares.

Al contemplar esas montañas, esos bosques, esos torrentes, en fin, el paisaje magnífico de los Valles, comprendo la nostalgia que los Valdenses del Río de la Plata, sienten por la tierra natal.

No lejos de Masello, sobre la montaña que la separa de Rodoreto, se halla el Col de la Fontaine, a 1.564 metros. Allí se realizó una reunión en conmemoración del 15 de agosto, para las parroquias vecinas. Después de algunas horas de marcha por un sendero sumamente pintoresco, siempre en ascenso, lo que fatiga un poco, se llega al "Col". Allí se reunieron unas quinientas personas, realizándose una interesante reunión presidida por el Obrero a cargo de la parroquia de Masello, un Candidato en Teología de Suiza. Actualmente están trabajando en nuestras parroquias de los Valles, cuatro Obreros Suizos, a causa de la escasez de Pastores Valdenses. Varios oradores hicieron uso de la palabra, y yo también tuve oportunidad de hablar de nuestra actividad en Sud América.

VILLAR.

Un domingo de setiembre tuve el placer de encontrarme en la parroquia de Villar. Fuí invitado por el Pastor para hacer una meditación en la hora del culto, y hablar de nuestras colonias en una reunión de la noche.

En casi todas nuestras Iglesias del Río de la Plata se encuentran Valdenses originarios del Villar. Muchos de los primeros emigrantes que llegaron a nuestras playas, eran de esta parroquia; y muchos de los que forman la nueva corriente inmigratoria de estos últimos años, aún son del Villar.

Su Templo, cuyo gracioso campanario es característico en la aldea, ha sido construído en el siglo XVIII: en el umbral de la puerta está grabado el año 1706. No sin cierta emoción entré por primera vez en este Templo. En mi pensamiento estaban todos aquéllos "villarenc" que conocí en nuestras colonias, y también aquéllos que se cuentan entre los "pionners". Fuí presentado como uno del Villar que regresaba después de tres generaciones. Dí mi mensaje en francés, y, como podrán imaginar, trabajé mucho para escribirlo. En el vasto Templo había muchos creyentes: muchas personas que tienen sus parientes en nuestras colonias "del Sud América", como las llaman. Tuve el placer de saludar a muchos, y entre ellos había algunos *Villarenc* que habían venido de EE. UU. y de París.

En el próximo número

Dedicación del Templo de Colonia.

En solemne acto, el domingo 8 del corriente, fué dedicado al servicio divino el nuevo Templo Valdense de la ciudad de Colonia. En el próximo número daremos una reseña de este importante acto, el Sermón pronunciado por el Pastor Jubilado E. Tron, una reseña histórica de la obra evangélica en la ciudad de Colonia, etc.

Esta zona del Val Pellice es sumamente pintoresca; tuve tiempo de visitar la región de las viñas; estas plantaciones están bien cultivadas, y en un terreno tan pendiente que me hizo pensar que nosotros tendríamos que andar en cuatro pies para cultivarlas.

Como estuve todo el día en el Villar, tuve oportunidad de subir hasta el *Ciarmis*, por entre los grandes castaños. Los castaños centenarios abundan en los Valles. El Ciarmis es un conjunto de casas todas de piedra, algunas quizá con varios cientos de años como muchas de las casas de los Valles. Allí se puede ver todavía un antiguo templo de "quartier".

En el Villar saludé a "magna Judith", de 94 años; es quizá la Valdense más anciana de los Valles; a pesar de los años conserva muy bien sus facultades y es todavía muy ágil; se interesó por sus sobrinos en C. Valdense.

A la tardecita es interesante ver como salen a pastar las vacas, las cabras y las ovejas, con sus cuidadores. Esos animales, con sus cencerros, dan una nota característica al paisaje.

De noche, en el salón de la juventud, tuve el placer de hablar de nuestras colonias, de nuestras Iglesias, del Uruguay, etc. Es difícil poder explicar lo que son nuestras colonias; lo ideal será tener films, o vistas para proyectar. Creo que habrá que hacer algo en ese sentido.

CONFERENCIA DE LAS IGLESIAS DE LOS PAISES LATINOS DE EUROPA.

Como se había anunciado, del 25 al 28 de setiembre se realizó en Torre Pellice una conferencia organizada por el Concilio Ecuménico para las Iglesias de los países latinos de Europa. Unos 70 delegados se reunieron bajo la presidencia del Pastor Marc Boegner, uno de los seis presidentes del Concilio Mundial de Iglesias, para estudiar especialmente estos tres temas: Evangelización; Juventud e Iglesia; Libertad de las Iglesias.

El lunes 25 la Conferencia comenzó con las palabras de bienvenida del Moderador de la Iglesia Valdense, Pastor del Pesco, el cual expresó el placer que tenía la Iglesia Valdense al recibir esta importante Conferencia. El presidente, al agradecer, dijo entre otras cosas: "teníamos la sensación, al acercarnos a Torre Pellice de llegar a un lugar histórico, donde los hijos espirituales de Pedro Valdo encontraron un refugio. Estamos con la Iglesia más antigua de la Reforma". A continuación, ante un numeroso público el Secretario general del Concilio Mundial de Iglesia, Dr. Wiser't Hooft, habló sobre "La Miseria y Grandeza de las Iglesias minoritarias", es decir, donde los protestantes son una minoría. Esa conferencia aparecerá próximamente en castellano.

Tuve el privilegio de formar parte de la Conferencia de las Iglesias de los países latinos, junto con otros dos representantes de la América Latina: Miss Miller, de Montevideo, y el Sr. Valdo Galland.

El martes por la noche, fué el Pastor Marc Boegner quien dió una interesante conferencia acerca de su viaje por Sud América. En ella, sus impresiones de nuestra Iglesia Valdense en el Uruguay, ocuparon un lugar importante. Hizo una descripción excelente de nuestas colonias y de nuestras Iglesias, con las cuales estuvo en contacto el año pasado. Entre otras cosas dijo que se veía que nuestras colonias estaban pobladas de hombres y mujeres compenetrados de una tradición moral y espiritual. Dirigiéndose a los oyentes expresó: "Podéis dar gracias a Dios porque vuestros parientes han plantado un árbol que ha echado ramas y da frutos".

Refiriéndose a su viaje en general, dijo que había podido comprobar la realidad de un protestantismo Latino Americano, y su interés y apego hacia las iglesias latinas de Europa. "La América Latina no es una región tan católica como creía".

En la tercera noche, fueron los representantes de la juventud de España, Francia, Bélgica e Italia, que nos hablaron de la situación de la juventud de sus respectivos países.

Pienso que las resoluciones de esta Conferencia aparecerán próximamente en castellano.

Torre Pellice, setiembre 28/50.

M. L. B.

———oOo———

Conclusiones aprobadas por el V.-Congreso de Juventud Evangélica Rioplatense

Sobre ECUMENISMO

Vuestra Comisión de Ecumenismo, con la presencia de 30 delegados representantes de las dos entidades patrocinantes de este Congreso, ha estudiado la ponencia presentada en el seno de la Asamblea sobre el tema asignado, y presenta a vuestra consideración el siguiente despacho:

Considerando: 1.º) Que entendemos por "Ecumenismo" el esfuerzo hacia la unidad emprendido por las comunidades cristianas que aceptan a nuestro Señor Jesucristo como Dios y Salvador;

2.º) Sólo en el propio reconocimiento y confesión de nuestro pecado —manifiesto en las divisiones que aún subsisten entre las Iglesias y juventudes evangélicas del Río de la Plata— podremos iniciar el verdadero camino del Ecumenismo cristiano;

3º) Sólo aquéllos que puedan unirse en esta común confesión y humillación delan-

(Sigue en pág. 4)

PAGINA FEMENINA

(A CARGO DE LA SRA. LIDIA B. DE REVEL)

LA HOSPITALIDAD

Es una virtud bíblica y las sagradas escrituras la recomiendan a menudo. Muchas familias no tienen bastante sencillez para participar su modo de vivir habitual con un amigo, un viajero, un huésped. No pueden recibir huéspedes, dicen, porque es una molestia muy grande. Pero, ¿por qué no dar al amigo, lo que le gustaría mil veces más: un lugar en la vida familiar, en el hogar y en la mesa?

Si ve que nuestras tazas no son iguales, que todo no está perfecto, pensará "bueno, no es sólo en casa que eso sucede" y se sentirá aún más a gusto en nuestra casa.

Es cierto que se gastará algo más teniendo un huésped, pero si solamente es añadir un cubierto más a nuestra mesa, eso no se notará y quedará compensado con muchas alegrías. Un huésped que tiene corazón aprecia el espacio que le ofrecemos en nuestro verdadero interior, más que todo lo demás que le ofrezcamos. Puede comer a la francesa en un hotel, puede servirse vinos finos, si lo desea, pero un viajero, aunque sea rico y habituado a comodidades, es, después de todo un hombre como los demás y suspira tras un ambiente que no sea hotel, donde haya el afecto y los goces de la vida familiar. ¡Con qué placer nos mostrará fotografías de su esposo, e hijos y nos contará algo de ellos!

Figurémonos que llega a nuestra casa con ese deseo y le recibimos en la sala o escritorio, le ofrecemos una comida de grandes ocasiones, en la que falta lo principal: el cariño y la espontaneidad.

Nuestro invitado se irá criticando nuestra hospitalidad. Pero si llegando a nuestra casa le introducimos en nuestra familia, le hacemos participar de nuestra manera de vivir, se sentirá más feliz, pues le ofrecemos algo real y viviente.

Además de la hospitalidad un verdadero hogar tiene otra misión que cumplir. ¡Cuántos seres han sido reconfortados por el calor de un hogar, donde llegaron cansados física y moralmente.

Cuando los jóvenes que se van a la ciudad pueden frecuentar un hogar en el que se sienten como en su propia casa, ¡qué felices se sienten y qué agradecidos están sus padres!

Que los que pueden ser generosos, no cierren sus puertas jamás, pues no sabrán quizás nunca todo el alcance de su cariñosa hospitalidad y el bien que el calor de su hogar ha ejercido en el corazón de un ser que ha compartido, no sea más que unas pocas horas, de su vida familiar cristiana.

Es nuestro deber tratar de comprender mejor a los demás, aunque nos cueste separarnos de nosotros mismos y ponernos en su lugar para no ver sino su propio interés.

INFORME

Sobre el III Congreso de la Confederación Femenina Metodista de América Latina

Tuve el placer de asistir a dicho Congreso como delegada de la L. U. M. E. Estaban representados Chile, Bolivia, Perú, Argentina, Panamá, Costa Rica, Méjico, Estados Unidos, Brasil y Uruguay. El lunes 18 de setiembre se inició el Congreso con un culto de Santa Cena en la Iglesia Emmanuel, pero las demás reuniones de la mañana se realizaron en el Instituto Crandon, comenzando con un breve devocional. Luego continuaba el trabajo en común y el de las comisiones, para terminar con un tema a cargo de distintas delegadas, basados sobre "El gozo".

Las reuniones de la tarde se realizaban en el salón Tompson, de la Iglesia Central, allí se oyeron temas como "Nuestra Confederación y las Naciones Unidas"; "Participación de la mujer metodista en el plan de avance"; informe de las Federaciones y de las comisiones literario-cultural, de acción social, espiritual y otras.

Durante la hora del té se realizaban exposiciones de trabajos de los distintos países. Pudimos admirar trabajos de los indios y habitantes de distintas zonas; oír los himnos patrios y canciones folklóricas. La sesión de la tarde terminaba con el estudio de un tema que giraba alrededor del lema general: "Escalando las cumbres".

Las reuniones de la noche fueron: recepción a las delegadas; reunión misionera; conferencia sobre vicios sociales y la delincuencia juvenil, con participación del coro J. S. Bach y música; concierto de órgano y coro Bach y un culto en la Iglesia Central para clausurar todas estas reuniones.

El sábado las delegadas visitaron la Casa de la Amistad en El Cerro, donde almorzaron. Luego visitaron el Prado, Palacio Legislativo, Carrasco, etc., terminando así una semana de grandes experiencias y hermosa confraternidad.

L. Revel.

12.ª CONCENTRACION

De la Liga Uruguaya de Mujeres Evangélicas

Otra hermosa jornada fué la vivida el sábado 7, en la concentración de la L. U. M. E. que se realizó este año en la Iglesia Bautista, calle Sierra 1741, Montevideo. Varias Ligas Femeninas Valdenses estaban representadas, algunas con delegaciones bastante numerosas.

Con un bien meditado mensaje sobre "Señor qué quieres que haga?", por la Sra. de Wirth, comenzó la sesión de la mañana. Luego la Presidenta de la L. U. M. E., Srta. Violeta Cavallero, dió la bienvenida a las presentes y se lee el acta de la Concentración anterior. Sigue la lectura del informe financiero y los de cada federación; resumen de la labor anual de la L. U. M. E.; informe de la delegada al III Congreso latino americano de mujeres metodistas, Sra. de Revel y al Congreso de la L. U. M. E., Sra. de Juele. Se oye el saludo de algunas delegadas fraternales.

Se cambian ideas sobre la posibilidad de tener trasmisiones radiales patrocinadas por la L. U. M. E., en algunas ocasiones especiales y otras con programas para niños, lo que se hace difícil en la actualidad debido al alto costo de las trasmisiones radiales.

Se propone aumentar a $ 0.10 por socia la cuota actual de $ 0.05 que pagan las federaciones a la L. U. M. E.; lo que queda a estudio para ser considerado en una próxima asamblea.

Preside la sesión de la tarde la Srta. Blanca Pons. La Capitana Mary de Allemand tiene a su cargo el mensaje que basa sobre las palabras: "Mira que lo hagas como se te ha mostrado en el monte".

La Srta. Violeta Cavallero desarrolla el tema: "Id, enseñad a toda criatura... yo estoy con vosotros hasta el fin de los siglos". Mateo 28: 19 y 20.

La Sra. de Juele relata sus impresiones del Congreso de Toronto al cual asistió como delegada y la Sra. de Goldschmidt narra sus experiencias en su viaje a EE. UU.

Entre todos estos trabajos fueron intercalados himnos, recitados, lecturas, lo que hizo el programa muy interesante.

También fueron gratos los momentos de sociabilidad transcurridos en la hora del almuerzo y el té con que fueron obsequiadas las asistentes.

Que todo lo oído, visto y la confraternidad que gozamos en esas reuniones, contribuyan a enriquecernos siempre más, y a prepararnos mejor para el trabajo que deseamos realizar como mujeres cristianas.

(Viene de pág. 3)

te de Dios, están capacitados para andar sobre el terreno ecuménico;

4.º) Contritos por el hecho real de nuestras acutales divisiones en el campo rioplatense —algunas de ellas, consecuencia de las divisiones denominacionales entre las iglesias madres— creemos que somos llamados a un avance mayor en el aspecto ecuménico que otras regiones del mundo, por los factores de lengua, costumbres, etc., que establecen vínculos muy valiosos;

5.º) Nuestra primera visión y acción ecuménica deben abarcar a ambas márgenes del Plata ampliándose a nuevos horizontes geográficos en vista de la creación de un vigoroso ecumenismo latinoamericano. La juventud debe ser en este sentido, vanguardia en este movimiento.

6.º) Es visible el ansia de un mayor espíritu entre la juventud reunida en este Congreso.

EL V. CONGRESO RIOPLATENSE DE JUVENTUD EVANGELICA

Resuelve:

1.º Que la FALJE y la Confederaeión de la Juventud Evangélica del Uruguay realieen esfuerzos más intensos para extender su campo de trabajo con la unión de nuevas entidades juvcniles de otras denominaciones aún no adheridas a sus movimientos.

2.º) Que estudien la realización, por sí o en común, de un proyecto del tipo de "Agape" en Italia, o algún otro que una a la juventud en una gran tarea común de intensa colaboración.

3.º) Que se dé nuevo impulso a la obra de Cooperación juvenil dentro de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, por medio de la Comisión de la Juventud ya existente, en íntima relación con las entidades federadas hasta el presente.

4.º) Que, sin perjuicio de la tarea desarrollada por la Federación y la Confederaeión, cada liga o unión juvenil afiliada, sienta como propio —cualquiera sea su número o su poderío económico— el desarrollar entre sus miembros un verdadero espíritu y acción ecuménicos.

5.º) Que, ya sea local o regionalmente, se organicen campamentos e institutos interdenominacionales, que busquen el doble conocimiento de la juventud, en la amistad y la común fe.

6.º) Que se realicen ateneos con la participación de líderes de otros grupos evangélicos, sobre temas doctrinales y fundamentalmente estudios bíblicos bien organizados y dirigidos.

7.º) Que se propugne y difunda la ereación de coros juveniles interdenominacionales, a semejanza del valioso esfuerzo del coro evangélico "Juan Sebastián Bach".

8.º) Que en las entidades juveniles y EE.DD. se dé fundamental importancia al estudio de la Biblia, lo cual reconocemos como vínculo principalísimo en el eomún conocimiento de la juventud evangélica.

9.º) Que en los Congresos y Convenciones juveniles se dé lugar a un estudio bíblico como una actividad de los mismos.

10º) Que como manifestación de la común acción ecuménica, se estudie la formación de teams interdenominacionales de evangelización que recorran los países rioplatenses haciendo obra evangelística y de difusión de literatura evangéliea, incluyendo el colportaje bíblico.

11º) Que por medio de un periodismo unido, se busque la realización de una importante tarea ecuménica.

12º) Que en los Congresos y Convenciones de la Juventud Evangélica rioplatense, se dé lugar, como en otras oportunidades, a delegaciones fraternales de juventudes de otras nacionalidades.

Sobre PERIODISMO

La Comisión de Periodismo del V. Congreso Rioplatense

Considerando: Que las mayores necesidades de nuestras juventudes en este campo de trabajo radican entre otros muchos puntos en los siguientes:

a) Un fundamental cambio de orientación en nuestros órganos periodísticos sobre esta base: campaña dirigida a despertar la conciencia de la juventud hacia la necesidad de fortalecer los órganos periodísticos de las federaciones, con estos dos puntos principales:

1.º — Volcar los intereses y los esfuerzos locales en el órgano nacional, en otras palabras, sacrificar el boletín por el periódico nacional;

2.º — Orientar el periódico nacional y difundirlo de tal forma que no se haga sentir la neeesidad del boletín local.

b) Características de un órgano de la juventud en los actuales momentos que contemple sus reales necesidades.

c) El fortalecimiento de sus actuales órganos periodísticos.

d) Importancia o no, y necesidad o no, de la fusión de los actuales órganos, o la ercación de un órgano rioplatense.

e) Creación de una conciencia lectora entre la juventud evangélica.

f) La formación de jóvenes con aptitudes para el trabajo periodístico.

g) Financiación.

Recomienda:

1.º — Que se tenga en cuenta que las caracterísiticas fundamentales del periodismo local deben ser la de información, la de experimentación y la de bajo costo, y que, en ninguna manera este esfuerzo invada el campo que debe atender el órgano nacional.

2.º — Que las características principales del órgano nacional o rioplatense deben ser las siguientes:

a) Debe ser una tribuna de pensamiento cristiano y ecuménico (valga la redundancia) sobre los distintos problemas del mundo actual.

b) Debe ser un instrumento de evangelización.

c) Debe cumplir una función de batalla, abriendo brechas en el mundo pagano.

d) Debe educar tanto al pueblo evangélico como al no evangélico.

e) Debe tener una buena organización, o sea: aparición regular, firme administración y difusión estudiada y controlada.

f) Debe ser una escuela para formación de periodistas.

g) Debe estar escrito, en lo posible, por jóvenes.

h) Debe tratar los problemas nacionales y locales de interés general.

i) Debe decir la verdad sin temor, despertar entusiasmo, encender a la acción.

j) Debe contemplar la posibilidad de tener entre su material, el punto de vista cristiano sobre libros, diversiones, cines y deportes.

k) Debe tener secciones amenas para la juventud.

l) Debe traer programas para las entidades.

m) Debe publicar cartas de los leetores.

n) Debe publicar noticias sobre el movimiento de la iglesia cristiana en el mundo entero.

3.º — Que las Federaciones continúen fortaleciendo y reavivando sus actuales órganos periodísticos.

4.º — Que el Congreso recomiende a la juventud del Río de la Plata que estudie la posibilidad de la creación de un órgano rioplatense.

5.º — Que el Congreso recomiende a las Federaciones que busquen nuevas formas de despertar el interés del Pueblo evangélico para la lectura de sus periódicos.

6.º — Que se tengan en cuenta como base para una preparación técnica los siguientes puntos:

a) Dictado de cursos sobre la materia en los institutos que auspician las respectivas Federaciones.

b) Interesar a la Facultad Evangélica de Teología a efectos que dicte un curso sobre periodismo.

c) Preparar con el aporte de personas experimentadas, cursos por correspondencia.

d) Organización de concursos literarios.

e) Edición de un manual sobre periodismo evangélico.

f) Constitución de "peñas" que se reunirían periódicamente con la participación de elementos noveles y elementos experimentados.

g) Estímulo de la producción literaria de los más jóvenes, en los periódieos locales.

h) Cuidado y atención personal de los jóvenes que manifiestan un evidente despertar de su vocación periodística.

l) Formación de teams de jóvenes en las Federaciones o en las Regionales que trabajen para despertar el interés hacia la vocación periodística.

j) Dictado a cargo de las ligas de jóvenes, de pequeños cursos preparatorios.

7.º — Que la aspiración de la juventud rioplatense es que sus órganos periodísticos sean económicamente indepeudientes.

En cuanto al aspecto práctico, se sugieren los siguientes métodos.

a) Red de agentes.

b) Suscripciones (cuidando el aspecto regular de las renovaciones).

c) Donaciones.

d) Esfuerzos especiales de distinto carácter.

e) Publicidad y venta.

f) Aceptar subvenciones, sólo cuando éstas signifiquen equilibrar el presupuesto de nuestras publicaciones.

Sobre EVANGELISMO:

La juventud cristiana tiene que procurar siempre ir a la vanguardia en los movimientos evangelísticos. Ella es la que está en las mejores condiciones para los mismos. Mas la juventud no debe evangelizar como una entidad que está fuera de la Iglesia, si-

(Sigue en pág. 7)

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

Mis queridos niños:

¿Os gusta el nuevo párrafo sobre juegos que aparece hoy? Si es así, seguiremos publicándolo de cuando en cuando. La que desea proporcionároslo es vuestra amiga, la señora Beatriz P. de Juele.

POR PRECIO

Era un sábado en que llovía y llovía, y David y Elsa habían agotado todos los medios de entretenimiento. Habían pintado las figuras de un catálogo y habían recortado una *familia* completa para cada uno; después habían jugado a varios juegos, y cuando su mamá entró en la pieza, estaban de pie cerca de las ventanas que chorreaban agua mirando tristemente el jardín empapado por la lluvia.

—"¿Qué podríamos hacer, mamá?", dijo Elsa, con voz rezongona. "¿No podrías quedarte aquí y contarnos un cuento?"

—"Dentro de un momento", contestó la madre, "pero quiero primero pasar revista a mi ropero y a los cajones de ustedes. La señora Birling está haciendo un paquete para niños necesitados de Europa. Piden también que se den juguetes. ¿Qué les parece si desocuparan los estantes de sus juguetes, para ver si hay algo de que puedan privarse? Después de eso vendré a contarles el cuento".

Con esta ocupación en perspectiva, las caras de los niños se iluminaron; corrieron al armario de los juguetes y abrieron con estrépito la puerta.

—"Puedo darles ésto," dijo David, sacando del armario una locomotora de madera que había perdido las ruedas.

—"Y yo ésto", agregó Elsa apartando una muñeca con un solo ojo.

—"Este bote ya no tiene mástil", dijo David, y la quilla está muy despintada; ya no lo quiero; y esta pelota, que está linda todavía, pero no rebota, no me sirve para nada".

—"¿Te parece que regale también el ratoncito, de cuerda?" preguntó Elsa. "Como la cuerda está rota, ya no camina. Sí, creo que lo doy también".

La pila de juguetes rotos y descompuestos iba creciendo, cuando entró la madre con los brazos cargados de ropas y unas hojas de papel de embalaje y piolines.

—"Pero mamita, ¿vas a mandar tu tapado azul? Todavía está lindo, y el otro día decías que era uno de tus preferidos", exclamó Elsa.

—"Ya sé", replicó la mamá. "Pero tengo otro tapado tan bueno y abrigado como éste Yo..., en fin... me parece... Bueno, he decidido mandarlo. ¿Son éstos los juguetes? Una pila grande, por cierto. Pero... en general me parecen bastante viejos y feos y arruinados". Mamita los iba repasando. "Realmente, no encuentro nada entero o bueno; cada cosa tiene algo que anda mal. Vamos a pedirle a papá que nos ayude a componerlos antes de empaquetarlos, ¿no les parece?".

"¡Ah, el cuento? Sí, estoy pensando en uno para ustedes. Sentémonos en el sofá".

Mamita puso un brazo alrededor de los hombros de sus hijos y los tres, bien juntitos y cómodos se instalaron en el sofá.

—"Es a propósito de tu tocayo, David, y es una historia de la Biblia. Un día Dios le mandó un mensaje por medio del profeta *Gad*: *debía ir a levantar un altar en el terreno* de un hombre llamado Arauna, y orar allí para que Dios hiciera cesar una terrible epidemia que causaba muchas víctimas.

El rey David obedeció en seguida y se puso en camino y cuando Arauna lo vió acercarse corrió al encuentro del rey, se inclinó profundamente ante él y le preguntó el motivo de su visita.

—"Deseo comprar el terreno donde trillas el trigo, Arauna," dijo David, "para edificar en él un altar a Dios y ofrecer sacrificios y oraciones para que El haga cesar la enfermedad".

—"Te ruego que tomes el pedazo que deseas como un regalo", replicó Arauna. "No quiero ni un centésimo por él. Es tuyo, y quiero regalarte además todos los animales que necesitas para el sacrificio. Y quiera Dios escuchar tus oraciones".

Pero el rey David dijo: "No, Arauna, no acepto. Debo comprar tu terreno *pagando un precio*. No puedo tomarlo como un regalo.

No ofreceré al Señor Dios sacrificios que no me cuesten nada".

"De ese modo, el rey David compró el terreno y los animales por una buena suma y ofreció sus sacrificios y oraciones, y Dios lo escuchó y la enfermedad ya no hizo víctimas".

Después de terminada la historia hubo un silencio.

—"Pienso que el rey David hizo una cosa tan bien hecha", dijo la mamá, cuando no quiso ofrecer a Dios dones que no le costaran nada ¿no les parece?".

—"Mamá", preguntó Elsita, ¿es darle a *Dios* cuando damos algo para los niños necesitados de Europa?".

—"Sí, hijita. ¿No recuerdas lo que dijo el Señor Jesús? "En cuanto lo habéis hecho a uno de mis hermanos pequeñitos, a Mi lo hicisteis".

Elsita se soltó del brazo cariñoso que la rodeaba y corrió hacia el armario de los juguetes.

—"Les voy a mandar a Amanda, mamita. Está tan linda como cuando me la regalaron para Navidad".

Elsita tomó en sus manos a su querida muñeca, y mamita bien sabía que ese era un don que le costaba muchísimo a su hijita.

David siguió el ejemplo de su hermana, y, despacito, sacó del estante un lindo avión. Por un momento lo acarició amorosamente.

—"Voy a mandarles ésto", dijo con un tono brusco, tratando de hacer ver que no le importaba, justamente porque también a él le costaba muchísimo.

—"Muchas gracias, hijitos queridos", dijo con mucho cariño la mamá.

D. Clarke. (Trad.)

El refugio de María Susana

(Para los más chiquitos)

Cuando María Susana era muy chiquita, es decir cuando apenas había aprendido a caminar, su mamá la llevaba a paseo sentadita en su sillita de ruedas. Entraba a hacer sus compras dejando a la nena en su sillita, en la vereda.

Un día María Susana decidió que sería muy divertido bajarse de su asiento y cruzar la ancha avenida. Pueden pensar, amiguitos, que esa no era la idea de su mamá. ¡Qué miedo más espantoso tuvo cuando salió del almacén! Porque allí, cerca de la puerta, estaba la sillita vacía; la correa que la sostenía estaba desprendida. ¡Justamente la nena había aprendido a desprender la hebilla!

¡Y María Susana no se veía por ninguna parte!

Desesperada, la mamita corría de aquí para allá mirando por todas partes dónde estaría la chiquita. De pronto la vió en medio de la calle, entre el ir y venir de muchos vehículos, caminando tan tranquila como si tal cosa por entre autos, camiones y bicicletas que tenían que frenar como locos para no pisarla.

La mamá de María Susana empezó a gritar; no podía evitarlo, pobre mamita.

Un muchacho, para no irse sobre la nena, cayó de su bicicleta. Aunque no se lastimó, se puso furioso. Se lanzó hacia María Susana para sacarla del peligro, pero otra bicicleta desviándose bruscamente, casi lo echó al suelo.

Cuando la mamá intentó cruzar, un camión estuvo a punto de matarla. No sabía de veras qué hacer, cuando María Susana hizo lo único que se podía hacer: se dirigió, muy tranquila y calmosa, hacia ese lugar, en medio de la avenida, por donde no pasan los vehículos y que se llama *el refugio* y allí se plantó con cara muy satisfecha y alegre, como si quisiera decir, a todos: ¡Miren qué grande y guapa soy!

Un minuto después estaba en brazos de su madre.

Cuando María Susana fué más grande su mamá le contaba muchas veces este hecho y le decía siempre: "Fué una cosa maravillosa".

Yo sé que Dios te cuidó y que fué El quien te llevó al refugio sin que te pasara nada".

. . . . . .

"El Señor te guardará de todo mal".

(*Adaptado*).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Pienso que ustedes recibieron tarde el *"Mensajero"*; por eso han llegado tan pocas respuestas; pero estoy segura de que muchas más llegarán; esta vez se perdona si vienen juntas las de dos meses.

A *Bruna*: Gracias por tu carta y las flores de primavera, ¿son de Rocha? — Sí, envía lo que quieras.

A *Liddy y Denys*: Buenas amiguitas de La Colmena, su cartita me causó mucho placer. ¡Cuánto me alegro de que les gusten los cuentos!

Mayores de 10 años

Respuestas de setiembre: Abel-ovejas; Caín-asesinato; Jacob-mentira; Esaú-lentejas; Moisés-mandamientos ;Aarón-vara; Pedro y Andrés-mar; Jacobo y Juan-redes.

Fugas: No temeré mal alguno, porque Tú estarás conmigo. Guárdame, oh Dios, porque en ti he confiado.

Contestaron: Darío Mondon, Rita Mondon, Dorita Fuentes, Nelita Dalmas, Nenina Oronoz, Marys Perrachon, Valdo e Italo Planchon y Bruna Bonnet.

Preguntas para octubre

Alguien encontró un enjambre de abejas en un lugar muy raro: 1.º ¿Quién era? 2.º ¿Dónde encontró la miel? 3.º ¿Qué adivinanza propuso y cuál es su explicación? (Jueces 14) 4.º ¿De qué país se habla cuando se dice que es un lugar que fluye leche y miel? 5.º ¿En cuál de los 20 primeros Salmos se dice que los juicios del Eterno son más dulces que la miel?

Fuga: ¡O. .e.o.á, .e .a.a.a oi.á .i .o. .e .a.a.a .e ..e.e..a.é a .i (Salmo 5. Envía Glenys Ramcau).

Menores de 10 años

Respuestas de Setiembre

1 — Si se encuentra el buey o el asno de su enemigo extraviados, hay que ir a llevárselos.

2 — Si se ve un asno caído bajo la carga, hay que ayudar a levantarlo, aunque sea de un enemigo.

3 — El día del reposo también el asno y el buey deben descansar.

4 — No se debe arar con un asno y un buey juntos.

5 — Jesús vino a Jerusalem montado en un asno.

Contestaron: Maribel Dalmas, Nélida Nan, Estela Vinçon, Mario Baridon, Liddy y Denis Gonnet, Ethel L. Planchon (agosto) Noemí y Ruth Geymonat, Orley Tourn (agosto).

Preguntas para Octubre

1 — ¿Quién dió pan para alimentar a una gran cantidad de gente? 2 — ¿Quién eoció pan para dos ángeles? (Génesis 19) 3 — ¿Cómo debían comer el pan los israelitas antes de salir de Egipto? (Exodo 12) 4 — ¿Quién bendecía siempre el pan antes de comer? 5 — ¿Quién, después de irse de su casa, deseaba comer el pan que comían los peones (Lucas 15).

Queridos niños del Rincón Infantil:

¿Les gustaría aprender a jugar juegos de otros países?

Voy a empezar con uno que saben jugar los niños del Japón, se llama *El viejo y la vieja*. En japonés se dice: Ojiisan Obaasan.

Los jugadores (es mejor que sean muchos) se sientan en el suelo formando un círculo grande. Un niño y una niña se eligen para representar el Viejo y la Vieja. El objeto del juego es que uno de los dos, con los ojos vendados, agarre al otro también vendado.

Se les tapan bien los ojos con algún pañuelo grande y se entrega al Viejo una campanilla. Luego, los dos son llevados al centro del círculo donde se hacen girar un poco, para desorientarlos.

Entonces la Vieja llama: ¡Abuelito! — El Viejo, contesta tocando la campanilla.

La Vieja, con los brazos abiertos, camina en la dirección en que oyó la campanilla, tratando de cazar al Viejo — El, trata de esquivarla — Ella llama a cada rato: ¡Abuelo! y cada vez el Viejo debe tocar la campanilla.

Cuando logra agarrarlo, la campanilla pasa a manos de ella — se les vuelve a hacer girar un poco; y entonces el Viejo empieza a llamar ¡Abuela! y ella a hacer sonar el cencerro. — Cuando la Vieja es atrapada, se sacan ambos la venda. Cada uno elige su sucesor, haciéndole una reverencia. Se vendan los ojos a estos dos y el juego sigue hasta que todos los jugadores hayan tomado parte. — Este juego es muy apropiado para la playa.

(Viene de pág. 5)

no que debe trabajar como instrumento de la misma, y con miras a todos los seres, sean jóvenes o no. La misión de las Confederaciones y Federaciones juveniles, sería la de facilitar elementos capaces que colaboren con las entidades juveniles, coordinando sus esfuerzos con las Comisiones de Evangelismo de las respectivas Iglesias.

1.º. — Pero la evangelización debe tener en cuenta que:

a) En primer lugar todo joven debe poseer la convicción de que no es obra nuestra sino de Dios, la de la salvación de las almas.

b) No podemos pensar en evangelizar sin antes haber sentido la conversión, es decir, sin tener la concienciа del ofrecimiento de Dios a formar parte de su grey. Esta conversión debe ser fruto de una profunda experiencia personal.

c) No se puede concebir que un cristiano no sea un evangelizador, y la forma más real y positiva es la que se hace por medio del testimonio personal, que haga sentir al mundo que hemos estado y seguimos estando en Dios.

d) Debe el joven cristiano hacer una rendición absoluta de su voluntad a la voluntad divina.

e) Sus armas como evangelizador deben ser: la oración, para recibir la potencia y la luz de lo Alto, y las Sagradas Escrituras para que el mensaje que proclamemos sea el evangelio redentor de Cristo, y no otro.

Al sentir la necesidad de llevar al hombre las buenas nuevas de salvación, los jóvenes, deberíamos reconocer las responsabilidades que ello implica y la preparaeión que ella demanda.

2.º — La preparación de los jóvenes para la evangelización.

No se debe hacer de esta preparación un mero intelectualismo frío que apague el espíritu; y la no preparación no debe, ni puede, excluir a algunos de tener la oportunidad y el privilegio de evangelizar.

La preparación debe contemplar:

a) Cultivo de la vida espiritual;
b) Conocimiento de la Biblia;
c) Conocimientos doctrinarios que den razón de nuestra fe;
d) Conocimiento de los distintos tipos de hombres, sus problemas y sus necesidades;
e) Conocimiento de los distintos métodos de evangelización.
f) El poder adaptar el lenguaje bíblico, desconocido para una gran mayoría, a la mentalidad y comprensión del común de la gente. Muchas veces es más fácil hablar con términos y vocablos difíciles, que dar su significado mediante palabras sencillas y al alcance de todos.

Para llegar a poseer esta capacitación se exhorta a los jóvenes a: 1.º) Capacitarse por medio de su estudio personal, y 2.º) Disfrutar en lo máximo de todos los cursos que a tal fin se desarrollen en sus propias iglesias, organizaciones juveniles regionales e instituciones especiales. Y a los organismos juveniles se les exhorta a desarrollar cursos de capacitación convenientes.

Aspectos prácticos de la Evangelización

La Evangelizaeión no es siempre predicación, sino que ofrece múltiples facetas que permiten que cualquier joven pueda evangelizar. Y no se reduce a una sola esfera, sino que cada joven debe ser un evangelizador en el medio en que actúa, sea éste obrero, intelectual u otros. Y, como tal, debe ocupar el lugar que le corresponde dentro de la sociedad en que desarrolla sus actividades.

Recomendamos a la juventud rioplatense los siguientes puntos:

a) **Caravanas fraternales.** — Haeemos reconocimiento de su realización en algunas partes, mas queremos especificar su labor. Consiste en la visitación de un determinado grupo de jóvenes a ciertas entidades para hacer un trabajo de cooperación en el sentido evangelístieo.

b) **"Vacaciones útiles".** — Aprovechar las vacaciones de los estudiantes y trabajadores en actividades evangelísticas en lugares que carecen de líderes capaces, con una duración variable según lo que las circunstancias aconsejen.

(Sigue en pág. 8)

R E S E Ñ A E C U M E N I C A

(A CARGO DEL PASTOR JUAN TRON)

I T A L I A

El Sínodo Valdense. — Del 20 al 25 de agosto ppdo. se efectuó el Sínodo Anual de la Iglesia Valdense en Torre Pellice, bajo la presidencia del pastor Dr. Orestes Peyronel.

Entre los distintos problemas debatidos en esa magna Asamblea notamos los siguientes:

1.º) *Evangelización.* — En el transcurso del año el Evangelio de la gracia ha sido anunciado no sólo en los Templos sino también al público en general, en las plazas o en amplios locales de fácil acceso para la masa del pueblo. En veinte o más ciudades de Italia se han efectuado con éxito campañas evangelísticas de amplia resonancia que han intensificado la atención de los elementos no evangélicos sobre el testimonio cristiano de la Iglesia Valdense. El Sínodo subrayó la necesidad de que para una eficacia siempre mayor de ese testimonio, los integrantes de las distintas comunidades sean manifestaciones vivientes del poder transformador del mensaje que se proclama frente al mundo.

2.º) *Ministerios Femeninos.* — Dice el acto votado al respecto: "El Sínodo aprueba la institución de los ministerios femeninos auxiliares; autoriza el Concilio de la Facultad (de Roma) para aceptar los pedidos de inscripción presentados por las hermanas; da mandato a la Mesa —de acuerdo con el Concilio de la Facultad Teológica— para que estudie las modalidades prácticas de su preparación y de su posición administrativa".

3.º) *Nuevo dogma católico-romano.* — Frente al nuevo dogma de la asunción de María, que la Iglesia católico-romana se prepara a proclamar, el Sínodo aclaró así su posición: "El Sínodo de la Iglesia Evangélica Valdense, frente a la anunciada proclamación de la asunción de la Vírgen María como dogma revelado, reafirma que esa doctrina es completamente extraña al Evangelio; que se resuelve en una indebida glorificación de la naturaleza romana; que contribuye a distraer la fe de Cristo, verdadero Dios y verdadero Hombre, solo Señor y Redentor de la humanidad perdida. El Sínodo deplora que con esa declaración vengan acentuados los contrastes dogmáticos en el seno de la cristiandad, haciendo siempre más problemática la perspectiva de reunión de los miembros esparcidos del Cuerpo de Cristo".

4.º) *Ecumenismo práctico.* — El Sínodo nombró una comisión de cinco miembros "ad referendum" para el estudio de las relaciones ecuménicas entre las Iglesias Evangélicas a la Obra de Italia.

A R G E N T I N A

Reunión de profesionales cristianos. — Anuncia el S.E.P. que del 22 al 24 de setiembre ppdo. se reunieron en Buenos Aires, para una Conferencia de Mesa Redonda varios profesionales y profesores cristianos. "Fué una interesante jornada de la que participaron distinguidos profesionales de Uruguay y Argentina. Tuvieron activa participación los Dres. B. Foster Stockwell, Carlos Griot y Arturo Sánchez Palacios. Lugar de reunión: la Facultad Evangélica de Teología, gentilmente cedida".

Especialmente después de la guerra, como consecuencia de un renovado interés en el estudio de la Biblia, se han intensificado en distintos países Europeos y Norteamericanos reuniones de artesanos y de profesionales cristianos para buscar, a la luz de la Palabra de Dios, respuesta a los distintos problemas concretos que plantea el ejercicio de los variados oficios humanos.

Consideramos que la reunión de profesionales cristianos en B. Aires, mencionada por el S.E.P., ha de ser el comienzo de una nueva actividad en nuestro ambiente, la primera de una serie de reuniones en que los médicos, agricultores, maestros, comerciantes etc., buscarán juntos, escudriñando las Escrituras, inspiración para practicar dentro de su oficio respectivo, las enseñanzas de Cristo,

Hermosas personalidades cristianas. — El S.E.P. (una vez más aclaramos que esa es la sigla del Servicio Evangélico de Prensa que se publica en B. Aires bajo los auspicios de la Confederación de Iglesias Evangélicas) trae, en su último número datos muy significativos acerca de dos personalidades cristianas de singulares relieves: Marian Anderson y Toyohiko Kagawa.

"...Marian Anderson, esa cantante maravillosa que hoy recorre el mundo entero y atrae con su arte a grandes multitudes, nació hace cuarenta y dos años en Filadelfia en el hogar de una familia bautista. Marian empezó desde muy niña a cantar en el coro de su iglesia, de la que sus padres eran miembros muy activos. Allí fué donde empezaron a revelarse las características de su voz que más tarde la haría famosa. Luego de estudiar con dos profesores de su ciudad natal ganó una beca para ir a perfeccionarse a Europa. Regresó a los Estados Unidos en 1934 y conquistó el corazón de su pueblo.

Su espíritu religioso, tan evidente en su canto, se traduce en su declaración de que Dios le dió la voz que posee para servirle a El, hablando a los corazones humanos".

—"¿Quién es el ciudadano japonés más conocido del mundo? El apóstol de la justicia social, el profeta de las reformas económicas: Toyohiko Kagawa, un humilde ministro evangélico.

Huérfano de padre y madre desde los cuatro años, hoy, a los 62, se considera a sí mismo un milagro. Gravemente enfermo de los pulmones desde su juventud, ha soportado una vida de sacrificios y privaciones, y sigue viviendo; educado en su infancia en un medio contrario a las normas morales, llegó a ser un defensor de la moral y la religión. Su celo por la defensa de los desheredados data casi de su primer contacto con el cristianismo, en los años de su adolescencia.

Era el día de Navidad de 1909 cuando se instaló en una mísera casilla de madera en uno de los lóbregos callejones del suburbio de Shinkawa, albergue que habría de compartir con innumerables vagabundos, niños abandonados y ancianos desvalidos, a través de años de esfuerzos denodados por elevar el nivel moral de los habitantes de los bajos fondos...

Fundó asilos que sostuvo con el producto de su fecunda pluma.

Porque Kagawa escribe: novelas, libros de edificación espiritual, poesías. Su novela "Más allá de la línea de la muerte" alcanzó una tirada de un cuarto millón de ejemplares.

Durante los años de guerra su nombre se mantuvo en el silencio: es pacifista convencido. En la postguerra se ha dedicado con renovado ardor a la tarea de reconstrucción y actualmente recorre los Estados Unidos hablando acerca de las necesidades y problemas de su país y recaudando fondos para su obra: la de hacer felices a sus compatriotas y transformar su patria en nación cristiana y pacífica, organizada sobre bases de justicia social y económica".

C H I L E

Visita de un dirigente presbiteriano. — Realizó últimamente una visita a Chile el Dr. Hugh Ivan Evans, distinguido dirigente presbiteriano norteamericano.

Egresado del seminario teológico de Princeton, el Dr. H. Ivan Evans es actualmente pastor de la Iglesia de Dayton, Ohio. Ha asistido a varias asambleas mundiales, habiendo tenido destacada actuación en el Congreso de la Alianza Presbiteriana en Ginebra, en el año 1948.

De paso por Buenos Aires, el Dr. H. Ivan Evans ha manifestado su pesar de no disponer de tiempo para visitar las comunidades Valdenses del Río de la Plata a las que envía un fraternal saludo.

(Viene de pág. 7)

c) Ofrecer líderes a las Iglesias que necesiten personas eficientes para el desarrollo de sus tareas evangelísticas.
d) Llevar a cabo una campaña de distribución y divulgación de la Biblia por medio del colportaje.
e) Campaña de visitación de grupos de dos en dos, como base, y casa por casa.
f) Dar a los campamentos juveniles un carácter evangelizador, permitiendo y facilitando la participación de jóvenes no evangélicos.
g) Fomentar que cada hogar que se esté por formalizar encare la necesidad de hacer del mismo un centro de evangelización.

h) Fomentar la celebración de la Semana de la Juventud con carácter evangelístico local.
i) Fomentar el obsequio de literatura evangélica en todo momento, y más aún en el cumplimiento de compromisos sociales.
j) Hacer un mayor uso de los periódicos seculares, para la publicación de artículos religiosos.
k) Divulgar la realización de "mesas redondas", constituídas por grupos pequeños, y en las cuales participen jóvenes no evangélicos.
l) Preparación espiritual por medio de la oración antes de emprender alguna obra evangelística (orar con anticipación por las personas a las cuales vamos a invitar, en forma personal).
ll) Queda por mencionarse un aspecto más sobre formas de evangelización, y la hemos puesto aparte, porque creemos que ella se convierta en un desafío a la juventud uruguaya y argentina. Es la de reconocer como una obligación el intensificar la predicación al aire libre, y salas de espectáculos públicos, donde sea posible.

CONCLUSION

Estas son las exhortaciones prácticas que esta Comisión hace al Congreso, pero ellas serán más prácticas aún, cuando se hagan realidad en cada Iglesia a la cual pertenecemos, porque veremos cómo la mano de Dios nos guía constantemente, inspirándonos, fortaleciéndonos y diciéndonos con voz clara y segura: "Id y predicad el evangelio a toda criatura". "Yo estaré con vosotros hasta la consumación de los siglos".

SUSCRIPCIONES

Uruguay, un año . . . $ 3.— o/u.
Argentina, un año . . . $ 8.— m/n.
Extranjero, un año . . . $ 5.— o/u.
Pastores 1/2 tarifa.

CAMBIOS DE DIRECCION

Uruguay . . . . . $ 0.50 o/u.
Argentina . . . . . $ 1.— m/n.

AVISOS ECONOMICOS

Uruguay . . . . . $ 3.— o/u.
Argentina . . . . . $ 8.— m/n.

AVISOS COMERCIALES

Uruguay, $ 2.50, por cm., por columna.
Argentina precios convencionales.

AGRADECIMIENTOS

Uruguay . . . . . $ 1.— o/u.
Argentina . . . . . $ 2.50 m/n.

CLISES
PRECIOS CONVENCIONALES

Importante: No se publicarán clisés cuyo pedido no sea acompañado por el importe correspondiente.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

SAN SALVADOR. — Mensajeros del Maestro. — Nuestra Iglesia ha tenido en estas últimas semanas el gran privilegio de oír mensajes de varios creyentes que nos han visitado en distintas oportunidades.

El 17 de setiembre, con motivo de la Concentración Juvenil, efectuada en Dolores, el Culto fué presidido por el pastor W. Artus, presidente de la C. Directiva de la F. J. V.; y la señora Cecilia M. de Griot, dictó una conferencia sobre la importancia de la buena lectura.

Los días 21-24 del mismo mes fuimos visitados por los estudiantes de la Facultad E. de Teología, Violeta Malan y Norberto Berton, quienes presidieron sendos cultos y reuniones, avivando el espíritu de consagración de nuestros jóvenes.

El 8 de octubre, el culto en Dolores fué dirigido por el pastor M. Arias, de Mercedes, recién llegado de su viaje a Canadá.

Renovamos nuestro agradecimiento a esos queridos hermanos por sus apreciados mensajes.

Enfermos. — Para someterse a revisación de especialistas se halla en la capital el Sr. Emilio Navone, acompañado por su esposa.

—Después de pasar varios días en la capital, volvió a su hogar en vías de completo restablecimiento la señora Octavia Guigou de Cairus.

—La activa directora de la Escuela Dominical de Espinillo, Srta. Elida Rostan, estuvo delicada de salud en estas últimas semanas.

—Después de consultar a especialistas en la capital, ha vuelto a su hogar muy mejorada. Dios bendiga a nuestros queridos enfermos.

COLONIA VALDENSE. — Bazar Liga Femenina Rosario. — El domingo 24 de setiembre a la tarde, la Liga Femenina de Rosario llevó a cabo su Bazar anual con excelente resultado a pesar del día lluvioso.

Sesión especial. — La Unión Cristiana de C. V. realizó su sesión especial, el martes 26 de setiembre, que contó, entre otras cosas, con una conferencia por el Sr. José Mares, sobre sus experiencias como refugiado checo y varios números alusivos a la llegada de la primavera.

Semana de Vocación Ministerial. — El joven estudiante de la Facultad de Teología, Antonio Fernández, visitó la congregación, teniendo a su cargo diversos mensajes y conversaciones; las lluvias intensas no permitieron cumplir con todo el programa trazado. Agradecemos a la Facultad de Teología de Bs. Aires, el envío de este joven.

Bienvenida. — En el salón de la Unión Cristiana de La Paz hubo un acto especial de bienvenida dedicado a la Sra. Beatriz Pons de Juele, el sábado 30 de setiembre a la noche, con motivo de su regreso de la Convención Mundial de E. Cristiana, celebrada en Toronto. La Sra. Juele habló luego sobre sus interesantes experiencias recogidas durante su viaje. Numerosas personas estuvieron presentes para saludar a la Sra. Juele.

Día Mundial de Comunión. — El domingo 1.º de octubre fué celebrada la Santa Cena en el Culto, en C. Valdense con buena participación de miembros.

Fiesta de Canto de las EE. DD. — El domingo 1.º de octubre a las 14 horas, tuvo lugar en el Templo de C. V., la Fiesta Anual de Canto de las distintas Escuelas Dominicales de la congregación, con la participación de la casi totalidad de las EE. DD. Varios fueron los himnos cantados por las EE. DD. en particular, como asimismo en conjunto. Hablaron a los niños la Sra. Juele y el Pastor Artus. Finalizado el acto se les sirvió masas y limonada a los niños.

Bazar Liga Femenina. — La Liga Femenina de C. Valdense llevó a cabo el domingo 1.º de octubre a la tarde su exposición y ventas de labores, con servicio de te y otras ventas. La participación del público fué muy buena, permitiendo el éxito de este acto.

Visita del Coro J. S. Bach. — Visitó Colonia

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Escribanía Pública en Joaquín Suárez
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Tarariras, (Colonia).

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND-UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

Dr. GUIDO HUGO NEGRIN. — Medicina General y Cirugía. — Blandengues 1510. — Teléfono: 2-85-50. — Montevideo. — Lunes, Miércoles y Viernes de 17 a 19 horas.

Dr. ORESTES P. MALAN. — Médico Cirujano. — Médico del Instituto de Traumatología. — Cuareim 1173. — Teléf. 8-35-30. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Sarandí 430. — 1er. Piso, Escrit. 9. — Teléf.: 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. Teléf.: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en C. Valdense.

BEATRIZ y AMALIA BASTIE DUVAL. — Eufermeras. — Reciben pensionistas. — Enfermos. — Inyecciones. — Atienden a domicilio. — Cufré 2371. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. — Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario, (Colonia, R. O.).

Casa ARMAND-UGON
REPRESENTACIONES

Agente MINEAPOLIS MOLINE; Camiones ACLO y FEDERAL. Refrigeración KELVINATOR; Equipos de luz, bombas para agua, molinos a viento, sanitarios.-Agencia SCHELL-MEX

TARARIRAS **Teléfono 27** **DPTO. DE COLONIA**

Una oportunidad única

Hasta el 31 de diciembre de 1950

Estos cuatro valiosos libros publicados por, o en colaboración con el Movimiento Estudiantil Cristiano en el Río de la Plata por $ 6 m/a. o $ 2 m/u.

EL DILEMA DEL HOMBRE MODERNO, Por E. D. Trueblood
BASES PARA LA RECONSTRUCCION, por E. D. Trueblood
UN MANIFIESTO SOBRE LA BIBLIA, por Adolphe Lods
"JESUCRISTO ES EL SEÑOR" (La Conferencia de Oslo y la juventud)

Pedidos a la librería "La Aurora"

Corrientes 728, Buenos Aires — Constituyente 1460, Montevideo

Valdense, el Coro Juan S. Bach, de Montevideo, el domingo 8 de octubre, participando en el Culto de esa mañana con varios himnos, ejecutados bajo la dirección del profesor Eduardo Carámbula. Numeroso público, a pesar de las lluvias caídas, participó de este Culto especial. Además de los 44 cantores, varios evangélicos acompañaban el Coro. Después del almuerzo siguieron viaje a Colonia para participar en el Culto de dedicación del Templo en aquella ciudad.

Cumpleaños. — El miembro honorario del Consistorio, Sr. Juan Pedro Malan, cumplió sus ochenta años el 14 de setiembre, celebrando el feliz acontecimiento rodeado de sus hijos y nietos.

HUEVOS RHODE ISLAND

Procedencia del Campeón Nacional

ENZO GILLES

Colonia Valdense - Tel. 15

Venta de Chacras en C. Valdense

Se venden en C. Valdense las fracciones de campo de la sucesión María Berton de Pontet que se determinan a continuación:

1.º — Una chacra con frente a camino carretero, compuesta de 10 hectáreas, amplia casa de material de sels piezas, cocina y cuarto de baño, luz eléctrica, un galpón de cinc, un galpón de material, una casita para peones, molino, frutales diversos, etc. Dista 2.800 metros del Hotel Brisas del Plata.

2.º — Dos fracciones de 5 hectáreas cada una, alambradas, distantes 300 metros de la conocida casa de comercio de Ingold.

TRATAR CON MILANO RABER Y CIA.

Teléfono 64 - Nueva Helvecia

Visita del Pastor Gattinoni. — Durante los días 2 al 6 de octubre, visitó nuestra Iglesia el Pastor Sr. Carlos T. Gattinoni, de la Iglesia Metodista de Montevideo, teniendo a su cargo una serie de reuniones especiales en La Paz, Rosario, Bonjour y Centro, como también conversaciones para los catecúmenos. Las intensas lluvias no permitieron cumplir con todo el programa. Los mensajes del Pastor Gattinoni fueron debidamente apreciados. Agradecemos a nuestro hermano visitante su importante visita cumplida entre nosotros.

Enfermos. — Varios han sido los niños y personas mayores que han sufrido de diversas enfermedades, tales como paperas y gripes; algunos, especialmente personas mayores, estuvieron bajo cuidado médico. Debió guardar cama por varios días la Sra. Ivonne V. B. de Galland; paulatinamente se va restableciendo. Por razones de salud se trasladó a Montevideo la Sra. Alcira Jourdan de Negrin, en compañía de la Srta. Margarita Negrin. Sigue delicada de salud la Sra. Susana Bonjour de Rivoir, como así también la Sra. María Revel de Rivoir.

Visitantes. — De Colonia Iris nos visitaron los Sres. Juan Pedro y Teófilo Vigna. De Nueva Valdense, el Pastor Sr. Carlos A. Griot y Sra. De Buenos Aires y de paso la Srta. Violeta Malan y el joven Norberto Berton.

Nuevos profesionales. — Felicitamos a los jóvenes Aurelio Oronoz y Mario Plavan por la feliz terminación de sus estudios universitarios; el joven Oronoz obtuvo el título de abogado y el joven Plavan de médico.

COLONIA. — Fué operado de apendicitis el hermano Elvio Florin, de Riachuelo.

—Fué trasladada a Montevideo e internada en un Sanatorio, la hermana Doña Matilde P. de Florin, cuyo estado de salud es bastante delicado, desde hace algunos meses: mientras acompañamos a la enferma y a sus familiares con nuestra simpatía, hacemos votos por su restablecimiento.

Regresó de Montevideo adonde soportó con todo éxito una delicada intervención quirúrgica, la Señorita Laura Pacheco.

—Tuvo que guardar cama unos días nuestra hermana, Señorita María A. Nimmo, encontrándose ahora, gracias a Dios, bastante restablecida.

Enlace. — El sábado 30 de setiembre fué invocada la bendición divina sobre el enlace del joven Gualberto Antonio Martínez, con la Señorita Celia Susana Long Negrin. Acompañamos a los jóvenes esposos con nuestros votos de felicidad cristiana.

Conferencia. — El leader de la juventud evangélica de Montevideo, Señor Julio A. Barreiro, invitado al efecto por la Unión Cristiana de Jóvenes, dió el sábado 16 de setiembre una conferencia sobre el tema "¿Qué es religión?". El orador fué escuchado con mucho interés por el

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila

Abogado — Escribano

Avda. Artigas 288 — Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia. — Teléf. N.º 97

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
UTE. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
UTE. 174

público reunido, que — lo lamentamos — no fué tan numeroso como era de esperarse.

Torneo - Beneficio. — Pese al tiempo desfavorable pudo efectuarse en la tarde del sábado 23 de setiembre un Torneo de Volley - Ball, organizado por la U. C. local y que terminó con la victoria de los teams representativos de la U. C. de Tarariras.

El público fué bastante numeroso y muy entusiasta.

Estudiante en Teología. — El culto del domingo 24 de setiembre estuvo a cargo del joven Fernández, de la Facultad de Teología de Buenos Aires. Se levantó en el mismo una ofrenda a favor de la Facultad. Agradecemos la corta visita y el buen mensaje de nuestro joven hermano.

Culto de despedida. — En la noche del domingo 1.º del corriente se celebró un último culto en el Salón que nuestra Iglesia utilizó para sus actividades durante más de 20 años en la Calle W. Barbot. Tomó parte activa en el culto, el hermano Don Diego Nimmo y asistió una crecida concurrencia.

El Pastor recordó a los que trabajaron activamente en ese lugar en las distintas actividades de la Iglesia e invitó a los presentes a consagrarse más y más a esas actividades que han de intensificarse con la inauguración del nuevo edificio.

Torneo de la F. J. V. — La Unión Cristiana local está trabajando activamente, por medio de varias comisiones, en la organización del próximo Torneo Deportivo Anual de la F. J. V. Nos es muy grato en nombre de toda la Iglesia, dar una cordial bienvenida a los jóvenes que llegarán hasta Colonia con motivo del Torneo y a todas las personas que concurrirán a este festival unionista que despierta siempre tanto entusiasmo.

El culto especial que se efectuará con motivo del Torneo, en nuestro nuevo Templo, el domingo 22 a las 10 y 30, estará a cargo del Pastor local.

RIACHUELO. — **Enlaces.** — El día 23 de setiembre fué consagrado el enlace del joven **Orlando F. Avondet**, con la Señorita **Albina H. Tabares Beux**, de Tarariras, y el sábado 7 de octubre, también invocamos las bendiciones del Señor sobre el matrimonio del Señor **Humberto Rivoir**, de San Pedro, con la Señorita **Ercilia Ernestina Negrin Rostan.**

Renovamos a los dos nuevos hogares nuestros fervientes augurios de felicidad "en el Señor".

SAN PEDRO. — **Enfermos.** — Tuvo que guardar cama algunos días Doña Rosa B. de Negrin. Está mejorando el estado de salud de la criatura de los esposos Perrachon - Pontet, después de que fué llevada a Montevideo para ser examinada por un especialista.

Kermesse de la Liga Femenina. — No obstante el tiempo bastante desfavorable, fué acompañada por un completo éxito la Kermesse Anual de la Liga Femenina local que dirige con entusiasmo la Señora Ema G. de Gilles. El resultado neto superó los 300 pesos.

TARARIRAS. — **Grata visita.** — El domingo 8 del corriente nos visitó el Pastor C. Alberto Griot, presidiendo el culto de esa mañana en el Templo.

ARTILLEROS. — **Enlace.** — El sábado 30 de setiembre fué bendecido el enlace del Diácono **Carlos Eduardo Gonnet Gardiol**, con la Srta. **Berta Julieta Long Bonjour, de Cufré** Al nuevo ho-

IMPORTANTES NOVEDADES

LA BUSQUEDA DE DIOS, por Charley May Cunningham. Enriqueciendo la Bibliloteca de textos de Educaoión Cristiana para estudiantes secundarios, aparece esta nueva obra, esorita con fines didácticos, que ofrece un riquísimo materlal para el estudio del Antiguo Testamento. De gran interés para maestros y alumnos. 305 págs. $ 3.00 m|u.

DIOS HA HABLADO, por M. Gutiérrez Marín. Estando el año pasado en Buenos Aires, el autor, dictó un curso sobre "El pensamiento teológico de Klerkegaard, Barth y Brunner". Estas conferencias llevadas al papel y ordenadas, son las que aparecen en este volumen que ha de constituir todo un acontecimiento en el campo especulativo. 147 págs. . . . . " 1.80 "

DE LUTERO A BACH, por Paul Nettl. En conmemoración del bicentenario de la muerte del compositor, se edita esta obra, donde el destacado musicólogo checoeslovaco, expone la evolución sufrida por la música religiosa como consecuencia de la Reforma y su íntima conexión de la obra de J. S. Bach con el movimiento luterano. 160 págs. . . . . " 2.00 "

LAS FINANZAS DE LA IGLESIA RURAL, por Ralph A. Felton. El mismo autor de la interesante e instructiva obra "La Iglesia Rural", ofrece ahora sugestiones y planes varios, que se ilustran con ejemplos tomados de la realidad, que demuestran como es posible, aún dentro de los limitados recursos del medio rural, fortalecer la vida económica de las Iglesias. 196 págs. . . . . " 2.00 "

LA COMUNICACION DE LA VERDAD RELIGIOSA, por Carlos T. Ditweiler. En estos ensayos, el conocido teólogo norteamericano, ofrece el rico material de su experiencia frente a problemas religiosos, pero siempre relacionados con alguna actitud vital. De sumo interés y apropiada exposición para nuestra época. 159 págs. . " 2.00 "

LA CARTA FUNDAMENTAL DEL CRISTIANISMO, por Sante Uberto Barbieri. Un nuevo estudio introductorio al Nuevo Testamento, realizado con autoridad y escrito en gran estilo, especial para grupos de jóvenes estudiantes de las escuelas o Iglesias. 195 págs. C. $ 2.60 R. " 2.00 "

EDITORIAL Y LIBRERIA LA AURORA

Corrientes 728
Buenos Aires

Constituyente 1460
Montevideo

ELIJA PARA SUS
TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE
GUILLERMO GREISING S. C.
TIENE ESTABLECIDAS EN
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

gar que se radica en Campo Platero, lugar de residencia del esposo, auguramos las más ricas bendiciones de lo Alto.

Culto. — El culto del domingo 1.º en el Templo de Artilleros, fué presidido por el Diácono Esteban Rostagnol S., por ausencia del Pastor en O. de Lavalle. El joven Evelio Plenc colaboró en la E. D. A ambos, nuestro sentido agradecimiento.

MANANTIALES. — Unos 7 catecúmenos están recibiendo instrucción religiosa, dirigida por la Sra. Reyna M. Negrin de Barolin. El Pastor de Tarariras les dará un curso intensivo en la primer quincena de noviembre próximo. Un joven inválido hará estudio por correspondencia.

ARGENTINA

EL SOMBRERITO. — El ocho de octubre es esperado el Evangelista Itinerante Daly R. Perrachon, que viene del norte. Los campos materiales sienten ya la falta de lluvia, y en lo espiritual también esperan lluvias de bendición grande. Han hecho su aparición mangas de langostas que agravan la situación.

El 16 de setiembre falleció a la edad de 86 años Susana Bertinat vda. de Hugg, de Bobbio Pellice. Tuvo una numerosa familia de 8 hijas y 2 hijos, todos casados y con mucha prole. Estan desparramados por el Chaco, hasta Castelli. La visité una vez y fuí recibido con gran alegría. Con estas familias y las de Gómez, Cavallero, Godoy, Peverini, Hardy, Hulet y otras que son semi Valdenses, aumenta el registro de los diseminados que lleva la Iglesia de Belgrano.

L. J.

BUENOS AIRES. — Teniendo desde principio de año la categoría de Iglesia en vía de constitución, las actividades de los valdenses en esta capital están siguiendo su curso normal. Los cultos, aún un tanto reducidos, se celebran el segundo y cuarto domingo de cada mes en la Capilla de la Facultad de Teología; el primero atendido por los estudiantes en teología y el segundo por algún pastor del Uruguay.

Dentro del seno de la Iglesia funciona la Unión Cristiana, con sus dos reuniones por mes, en la Facultad de Teología. Aún son pocos los que asisten asiduamente, siendo sus reuniones muy simpáticas y familiares.

El estudiante Norberto Berton dicta todos los domingos clases de Catecismo para seis jóvenes que desean recibirse como miembros de Iglesia, y para varios que ya lo son y que desean participar de las clases.

Nacimientos: Nos alegramos juntamente con los hogares de los esposos Cipriano Poët-Celinda Balbi; Raúl Bertinat-Ethel Allío; Boleslew Szaler-Carla Godino y Delfino Bertinat-Susana Baridon, por la llegada de los vástagos: Ricardo, Claudio Alberto, Gabriela Cristina y Edgardo Martín, respectivamente.

Bautismo: En el culto del domingo 24 de setiembre fué bautizado por el pastor Comba, el niño Roberto Osvaldo Sassi, hijo de Aurelio y Felisa Carro.

Quiera el Señor derramar sus más ricas bendiciones sobre estos hogares.

M. D.

In Memoriam

COLONIA VALDENSE. — El 16 de setiembre fallecía en Montevideo la Sra. Ema Rohrer de Ettlin, de 71 años, de edad. En casa de su hijo, Dr. Eduardo Ettlin, tuvo lugar la ceremonia religiosa que estuvo a cargo de los Sres. Modesto Cenoz y Emilio Roland. Los restos mortales fueron depositados en el cementerio de Nueva Helvecia.

En La Paz, el día 16 de setiembre, fallecía el Sr. Angel Dominique, de 78 años de edad. La ceremonia religiosa fué presidida por el Sr. Juan Pedro Gonnet, en la casa, y por el Sr. M. Cenoz en el cementerio. Hacemos llegar a los familiares de estos dos ancianos, que han partido para el Más Allá, nuestras simpatías cristianas, rogando a Dios les conceda su consuelo y fortaleza.

EL CHACO. — Charata, en casa de su hijo Santiago, falleció Genaro Gómez, de 105 años de edad. Era casado con Susana Reymond, de Bobbio Pellice, (Italia). Tuvieron ocho hijos y tres hijas ya casadas y con familias. El estudiante Nestor Tourn, lo visitó en febrero último y al leerle la Biblia le expresó el deseo de que le leyesen siempre más de la Santa Palabra, pues era su consuelo.

COLONIA. — A la avanzada edad de 83 años falleció el 12 de setiembre la Señora Mary Mitchell de David, de origen inglés, y que se había radicado hace unos años en esta ciudad.

El sepelio de sus restos se efectuó en el cementerio local, siendo la ceremonia fúnebre presidida por el Pastor de la localidad.

Suscripciones Pagas

JOAQUIN SUAREZ. — 1949-50: Pablo Charbonnier Rivoir, Eduardo Constantino; 1950: Enrique Rostan, Francisco Rostan, Carlos Barolin, Alfredo Artus, Rodolfo Gonnet, Omar Rivoir, Pedro Perrachon, Enrique Chollet, Carlos Chauvie, Santiago Guigou, Enrique Ricca, Manuel Dalmas, Marcelo Klett, Santiago Arduin, Enzo E. Brozia, Miguel Rostagnol, Victorio Maino, Carolina Germanet, Omar Peyronel, José Rostagnol, Paulina A. de Roland, Anselmo Pons, Andrés Barrios, Enrique Davyt, Alcides Grant, Juan Brozia, Héctor Negrin, Raúl E. Rivoir, Pedro Rostagnol Salomon, Juan P. Davyt, Esteban Rostagnol, Bein, Guillermo Greising, A. Carlos Dalmas, José M. Garat; 1950-51: David Berton.

COLONIA MIGUELETE. — 1949: Godofredo Schaffner; Giulio Tron; 1950: Juan D. Artus, Diva A. de Rostagnol, Valdo Pontet, Daniel Jourdan, Guido Jourdan, María M. de Plenc, Juan S. Pontet, Juan D. M. Salomon, Judith R. de Geymonat, Julia W. de Travers, Juan Favat, Augusto Félix, David Bonjour Jahier, Omar Gonnet, David M. Salomon, Carlos Félix, Teófilo Félix, Aldo Artus, Hugo Jourdan, Carlos M. Salomon, Nesto Artus, Mauricio Volpe, Gino M. Salomon; 1950-51: Héctor Talmon; 1950-51-52: Eliseo Armand Ugon.

Donación: Irma Jourdan, $ 8.65.

DOLORES. — 1950: Federico Monnet.

CHACO. — Deolindo Bertinat, Enrique Bertinat.

SAN PEDRO. — 1949-50: Tullio Guglielmini; 1950: Esteban Mondon, Juan F. Chevalier, Juan Gfeller, Raúl Barolin, Juan P. Negrin, Pablo Chauvie; 1950-51: Pedro Mondon, Raúl Charbonnier.

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

CONVOCATORIA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS

De acuerdo con lo establecido por el art. 27 de los Estatutos Sociales, se convoca a los señores accionistas de "Corporación Financiera Valdense S. A.", (Caja Popular), para la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA que se celebrará el día 4 de noviembre de 1950 a las 15 horas en el local de la Unión Cristiana de Jóvenes de Tarariras, en Joaquín Suárez, 12ª Sección Judicial del departamento de Colonia, para considerar la siguiente,

ORDEN DEL DIA:

1.º) Designación de dos accionistas, (Art. 47), para verificar la inscripción de acciones y concurrencia de accionistas, para efectuar el escrutinio y firmar el Acta de la Asamblea conjuntamente con el Presidente y Secretario.

2.º) Consideración de la Memoria Anual del Directorio, Balance General, Cuenta de Ganancias y Pérdidas e Informe de la Sindicatura, correspondientes al cuarto ejercicio cerrado el 30 de setiembre de 1950.

3.º) Consideración del proyecto de distribución de utilidades presentado por el Directorio.

4.º) Elección de tres titulares para integrar el Directorio, tres suplentes; Síndico y Síndico suplente.

La Asamblea quedará constituída con el número de accionistas que concurran, (Art. 40).

Se previene a los señores accionistas que para tomar parte en las deliberaciones de la Asamblea, deberán depositar sus acciones en la Administración de la sociedad, por lo menos con tres días de anticipación al determinado en esta convocatoria, así como que en el caso de que se hagan representar en la Asamblea por un tercero, éste deberá ser accionista, (Art. 2, decreto julio 16 de 1943 y Art. 45 de los Estatutos Sociales).

Joaquín Suárez, octubre 15 de 1950.

Humberto Perrachon, Presidente.

A. Carlos Dalmas, Secretario.